

# 立法會

## *Legislative Council*

立法會CB(2)454/15-16號文件  
(此份會議紀要業經政府當局審閱)

檔號：CB2/HS/1/12

### 扶貧小組委員會

#### 第三十四次會議紀要

日 期 : 2015年11月17日(星期二)  
時 間 : 上午10時45分  
地 點 : 立法會綜合大樓會議室1

出席委員 : 張超雄議員(主席)  
李卓人議員  
譚耀宗議員, GBS, JP  
石禮謙議員, GBS, JP  
陳健波議員, BBS, JP  
梁美芬議員, SBS, JP  
張國柱議員  
梁家傑議員, SC  
梁國雄議員  
黃毓民議員  
莫乃光議員, JP  
陳志全議員  
陳婉嫻議員, SBS, JP  
梁志祥議員, BBS, MH, JP  
郭偉強議員  
鄧家彪議員, JP

缺席委員 : 馮檢基議員, SBS, JP (副主席)  
何俊仁議員  
梁耀忠議員  
易志明議員, JP  
郭家麒議員

**出席公職人員 :** 議程第I項

政務司司長私人辦公室  
政策及項目統籌處處長  
何珮玲女士, JP

教育局首席助理秘書長  
(教育統籌委員會及策劃)  
葉靈璧女士

勞工處助理處長(就業事務)  
許柏坤先生, JP

僱員再培訓局副行政總監(培訓服務)  
馬芷博士

民政事務總署總行政主任(3)  
鄭君任先生

**應邀出席者 :** 議程第I項

香港社會服務聯會

業務總監(政策研究及倡議)  
黃健偉先生

天主教香港教區教區勞工牧民中心(九龍)

程序幹事  
李嘉澍先生

The Hong Kong Ethnic Minority Concern Group on  
Equal Access to Government Services

Assistant Program Officer  
Miss Sairah Abbas

A.I.M. Group

Assistant Program Officer  
Mr Shoaib Hussain

樂施會

香港項目經理  
黃碩紅女士

羅琳女士

EM Equal Access Core Group

Miss Shrestha Natasha

清潔工人職工會

組織幹事  
陳子傑先生

Nepalese Workers' Group

Representative  
Miss Prasanti Gurung

香港融樂會

總幹事  
張鳳美女士

平等機會委員會

高級平等機會主任(少數族裔事務組)  
何永強先生

潘永樂先生

Society for Cultural Integration

Member  
Ms Payal Biswas

EM Employment Concern Group

畢雁萍小姐

關注葵涌少數族裔人士聯盟

委員代表  
Mr Minhas Rashad

關注葵涌少數族裔貧窮聯盟

委員代表  
梁詠婷小姐

關注葵涌少數族裔青年上流聯盟

委員代表  
方家俊先生

Ms NARGIS

ToKwaWan Ekta Housing Concern Group

Member  
Miss Mohammed Fariha

Parents Concern Group

Member  
Miss Ansah Malik

**列席秘書** : 總議會秘書(2)4  
徐偉誠先生

**列席職員** : 議會秘書(2)4  
朱秀雯小姐

議會事務助理(2)4  
邵佩妍小姐

文書事務助理(2)4  
鄧冰心女士

**I. 少數族裔的貧窮問題**

[立法會CB(2)255/15-16(01)至(05)、CB(2)281/15-16(01)、CB(2)285/15-16(01)及CB(2)342/15-16(01)號文件]

小組委員會進行商議工作(會議過程索引載於  
附件)。

**II. 其他事項**

2. 議事完畢，會議於下午1時07分結束。

立法會秘書處  
議會事務部2  
2015年12月11日

**扶貧小組委員會**  
**第三十四次會議過程**

**日 期：2015年11月17日(星期二)**  
**時 間：上午10時45分**  
**地 點：立法會綜合大樓會議室1**

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
<b>議程第I項 —— 少數族裔的貧窮問題</b>			
000816 - 001154	主席	致序辭	
001155 - 002238	香港社會服務聯會	陳述意見 [立法會 CB(2)281/15-16(01) 及 CB(2)342/15-16(01)號文件]	
002239 - 002552	天主教香港教區教區勞工牧民中心(九龍)	陳述意見 [立法會 CB(2)255/15-16(03)號文件]	
002553 - 002909	The Hong Kong Ethnic Minority Concern Group on Equal Access to Government Services	陳述意見	
002910 - 003219	A.I.M. Group	陳述意見	
003220 - 003543	樂施會	陳述意見 [立法會 CB(2)255/15-16(04)號文件]	
003544 - 003856	羅琳女士	陳述意見	
003857 - 004226	EM Equal Access Core Group	陳述意見	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
004227 - 004508	清潔工人職工會	陳述意見	
004509 - 004706	Nepalese Workers' Group	陳述意見	
004707 - 005014	香港融樂會	陳述意見 [立法會CB(2)255/15-16(05)號文件]	
005015 - 005340	平等機會委員會	陳述意見 [立法會CB(2)285/15-16(01)號文件]	
005341 - 005808	潘永樂先生	陳述意見	
005809 - 010102	Society for Cultural Integration	陳述意見	
010103 - 010435	EM Employment Concern Group	陳述意見	
010436 - 010749	關注葵涌少數族裔人士聯盟	陳述意見	
010750 - 011054	關注葵涌少數族裔貧窮聯盟	陳述意見	
011055 - 011405	關注葵涌少數族裔青年上流聯盟	陳述意見	
011406 - 011629	Ms NARGIS	陳述意見	
011630 - 011947	ToKwaWan Ekta Housing Concern Group	陳述意見	
011948 - 012340	Parents Concern Group	陳述意見	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
012341 - 014550	主席 陳婉嫻議員 政府當局	<p>政府當局回應團體的主要意見及關注時簡介其文件[立法會CB(2)255/15-16(01)號文件]的內容，並補充——</p> <p>(a)政府統計處2011年人口普查的分析顯示，少數族裔社羣正面對在職貧窮及跨代貧窮等問題。為解決上述問題，除繼續加強對少數族裔學生的支援措施外，政府當局將於2016年第二季推出低收入在職家庭津貼(下稱"低收入津貼")，此計劃亦會惠及少數族裔在職貧窮家庭。政府當局會派發以不同少數族裔語言撰寫的宣傳資料，並會與非政府機構合力向少數族裔社羣推廣低收入津貼計劃；</p> <p style="text-align: center;"><b>對少數族裔人士的就業支援措施</b></p> <p>(b)在2015年首9個月，在登記勞工處就業服務的求職人士當中，約有1%屬南亞裔的少數族裔人士。此數字與屬南亞裔的少數族裔人口相稱(按2011年人口普查，他們佔全港總人口約0.9%)；</p> <p>(c)勞工處就業中心已在當眼處張貼海報，並向前來求職的少數族裔人士派發翻譯成不同少數族裔語言的傳譯服務表格，以推廣為少數族裔人士提供的傳譯服務。在2015年首10個月，超過1 300名前來勞工處就業中心求職並獲介紹傳譯服務的少數族裔人士當中，14人曾要求並接受有關服務；</p> <p>(d)有意在勞工處刊登職位空缺的僱主必須填寫及簽署申請表，該表格分別在3個不同部分列明提示和聲明，提醒僱主於訂明語言要求時考慮有關職位的真正工作需要，並注意遵守各項反歧視條例的重要性；</p> <p>(e)參與「少數族裔就業服務大使試驗計劃」(下稱"就業服務大使計劃")首兩批學員所得的成果顯示，為期6個月的在職培訓能有效促進年輕的少數族裔學員在公開市場就業。政府當局察悉有關延長培訓期至12個月或以長期方式僱用少數族裔人士的建議，認為這些建議會令能夠參加就業服務大使計劃的少數族裔人數減少；</p>	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>(f) 透過勞工處全港13間就業中心的特設櫃位，而非單一的服務點，為少數族裔求職人士提供專門的就業服務，應可更好地服務他們；</p> <p>(g) 不同政府部門(例如勞工處、社會福利署及民政事務總署)已有聘用少數族裔人士，以更好地服務少數族裔社群。政府當局會繼續為少數族裔人士發掘更多就業機會；</p> <p>(h) 職業訓練局轄下的青年學院提供20多個專為少數族裔人士而設的培訓課程，並會繼續為他們開辦此類課程；</p> <p><b>對少數族裔學生的支援措施</b></p> <p>(i) 政府當局會按研究框架，就各項對非華語學生的支援措施的成效展開評估，包括在2014-2015學年起推行的"中國語文課程第二語言學習架構"(下稱"學習架構")；</p> <p>(j) 免費幼稚園教育委員會於2015年年中發表報告，當中提出多項建議，包括向接收8名或以上的非華語學生的幼稚園提供一筆與幼稚園教師薪金相若的額外撥款，以加強對這些學生的支援；</p> <p>(k) 樂施會申請的社會創新及創業發展基金最近已獲批准，以推行一項試驗計劃，協助來自少數族裔的有需要幼稚園學生；</p> <p>(l) 教育局已向所有幼稚園發出收生指引，並向少數族裔學生的家長派發有關幼稚園收生安排的單張(備有少數族裔主要語言的譯本)；</p> <p>(m) 教育局會與由大學教育資助委員會資助的專上學院探討放寬對少數族裔人士收生的中文要求的可行性。扶貧委員會轄下的特別需要社群專責小組(下稱"特別需要社群專責小組")將會跟進此事；及</p>	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>(n)學生資助處就其經濟援助計劃提供以不同少數族裔語言撰寫的單張，但該等計劃的申請表只備有中、英版本，因為有關表格必須以中文或英文填寫。</p> <p>主席將會議由指定的結束時間延長15分鐘。</p>	
014551 - 015041	<p>主席 陳志全議員 政府當局</p>	<p>陳志全議員詢問政府當局——</p> <p>(a)會否考慮在就業服務大使計劃下以長期合約形式聘用少數族裔人士，並提供相關數字，以量化該計劃的成效；</p> <p>(b)會否指派專責的政策局／部門統籌與少數族裔有關的政策和措施的推廣工作；</p> <p>(c)是否認為政制及內地事務局於2010年發出的《促進種族平等行政指引》僅有23個政策局被列入涵蓋範圍，情況理想；及</p> <p>(d)會否公布公務員事務局向政策局／部門就與少數族裔有關的就業措施發出的指引，以及每年檢討少數族裔人士受僱於公務員職位的就業情況。</p> <p>關於(a)項，政府當局表示，於2014年9月試行的就業服務大使計劃已分3批招募合共48名學員，第三批學員仍在接受在職培訓。在首兩批的32名學員當中，17人有意並能覓得工作，其餘學員在完成培訓後則基於家庭／健康理由或須繼續升學而不想尋找工作。</p> <p>至於主席詢問少數族裔人士獲聘加入公務員隊伍的人數，政府當局表示，來自少數族裔的公務員大多數受聘於紀律部隊。在2015年4月至10月期間，警隊聘請了6名少數族裔人士任職警員，而懲教署自2011年起則聘請了合共7名少數族裔人士。</p>	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
015042 - 015252	主席 陳婉嫻議員	陳婉嫻議員表示，商務及經濟發展局應委派代表出席會議，討論如何促進少數族裔人士就業。此外，她贊同團體有關為少數族裔人士設立就業服務科，並關注與少數族裔人士教育有關的事宜，以及他們遇到的困難。她邀請多個團體就上述事宜提供進一步意見。	
015253 - 015313	主席 樂施會	陳述意見	
015314 - 015416	主席 EM Employment Concern Group	陳述意見	
015417 - 015428	主席 天主教香港 教區教區 勞工牧民 中心(九龍)	陳述意見	
015429 - 015548	主席 關注葵涌少 數族裔人 士聯盟	陳述意見	
015549 - 015958	主席 鄧家彪議員 政府當局	<p>鄧家彪議員同意為少數族裔人士設立就業服務科。他要求勞工處向勞工及福利局轉達有關建議，以供考慮。</p> <p>鄧議員又關注與少數族裔兒童教育有關的事宜。他表示，部分來自東涌的少數族裔家庭須安排子女在柴灣或屯門就讀，但一間位於東涌的直接資助(下稱"直資")計劃下的英文學校，卻因少數族裔家庭貧窮而拒收此類學生。他詢問政府當局會否協助少數族裔學生入讀位於東涌(即他們居住的地區)的學校。</p> <p>政府當局答應調查上述直資學校的收生情況，但強調直資學校有權按照相關法例訂立各自的收生準則。儘管如此，所有學校均無須優先接收來自該等學校所屬地區的學生。</p>	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
015959 - 020207	主席 張國柱議員	張國柱議員認為，在所有勞工處就業中心設置專為少數族裔求職者提供就業支援服務的特別櫃位，對少數族裔人士的就業情況未見重大改善。他邀請團體就此等特別櫃位的服務提出意見。	
020208 - 020305	主席 天主教香港 教區教區 勞工牧民 中心(九龍)	陳述意見	
020306 - 020407	主席 張國柱議員 A.I.M. Group	陳述意見  張國柱議員察悉團體認為勞工處就業中心特別櫃位的服務未見成效，他要求政府當局改善上述服務或考慮為少數族裔人士設立就業服務科。	
020408 - 020828	主席 李卓人議員 平等機會委 員會	李卓人議員認為，現行的教育及就業政策促成了少數族裔人士貧窮問題。李議員察悉，"同工不同酬"導致很多少數族裔人士在職貧窮。他詢問平等機會委員會(下稱"平機會")有否就這方面進行研究，以及會否採取步驟解決有關問題。  平機會回應時表示，根據其進行的一些調查結果顯示，香港在薪酬方面存在種族歧視。為了推廣僱傭平等機會的訊息，平機會將會繼續為中小型企業舉行講座。此外，僱員如感到被歧視，平機會鼓勵他們提出投訴，以加深公眾對反歧視事宜的認識。	
020829 - 021251	主席 梁國雄議員	梁國雄議員認為，政府當局應按少數族裔人口所佔的比例制訂政策，以確保少數族裔人士在接受教育及尋找工作方面可與本地人享有平等機會。他建議教育局在學校註冊申請中施加條件，以期協助少數族裔學生獲學校取錄。	
021252 - 021753	主席 黃毓民議員	黃毓民議員認為——  (a)期望學習架構可把少數族裔人士銜接到主流中文班別，實在不切實際。政府當局應為少數族裔人士提供度身訂造的中國語文課程，以照顧他們的特殊需要；	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>(b) 與少數族裔有關的各項措施只可惠及一小撮少數族裔人士。至於就業服務大使計劃，他認為，為期6個月的試驗期過短，宣傳亦不足夠；及</p> <p>(c) 政府當局應就少數族裔相關措施的成效提供評估報告。</p>	
021754 - 021957	主席 梁美芬議員	<p>梁美芬議員表示，很多少數族裔學生均期望可被當作本地人看待。她認為，除了為少數族裔人士提供援助外，政府當局應制訂政策，促進他們在不同行業及範疇作出貢獻。</p>	
021958 - 022335	主席 政府當局	<p>政府當局同意可加強與少數族裔有關的各項措施，並答應特別需要社群專責小組將會研究及跟進下列事宜 —</p> <p>(a) 少數族裔學生入讀幼稚園及專上院校的情況；</p> <p>(b) 加強對少數族裔人士的就業支援，以及有關為少數族裔人士設立就業服務科的建議；</p> <p>(c) 加強為在職少數族裔人士提供中國語文課程，以改善他們的就業前景；</p> <p>(d) 檢討政府工作的中文能力要求；及</p> <p>(e) 加強統籌政府當局為少數族裔人士提供援助的工作。</p> <p>關於上文(e)項，主席認為應成立一個由高級政府官員組成的跨政策局／部門專責小組。主席察悉政府當局將於本年稍後發表"有南亞裔學童住戶統計調查"報告，他表示小組委員會或可於日後再次探討有關少數族裔貧窮問題的課題。</p>	

立法會秘書處  
議會事務部2  
2015年12月11日